



abada
e hardze
alietē

abandona
a louison

ija

abandona
inchorozelo

rouan

abru minachon

i lie

l'alie

le bunk

lieto

li j'innouade

aboue

in nouete

abueina

abada

ta abode

muorina

abrecauotai

l'arlieye

abreholuchon

abujo

achona

chona

achepte

achinblo

acorda

acco

amouenica
acrotse
achuna

✓ Apouëti	= serpent
Aretuëu	= petit berger d'alpage
Ardzin	= argent
Aragnōëu	= grincheux
+ Abië	= facile
Argache	= Pie
Argachon	= cors aux pieds
Ayoëu	= corridor
Achèye	= bardeau
- Aplai	= 2 mulets attelés
- Ayé	= érable sycomore
Arpale	= pâturage élevé
Ariā	= traire
- Amon	= en haut
Avouëyon	= aiguillon
Avōeüye	= aveugle
Arbégne	= perdrix blanche ou lagopède
Aragne	= araignée
- Agnā	= agneau
- Apouëtai	= cerisier sauvage à grappes
Arbépein	= aubépine : épine blanche
Arcōchai	= argousier
Agreblai	= houx
Archalai	= alisier
Alōchai	= alisier blanc ou sorbier des alpes
+ Adon	= alors
Avōeü	= oncle
Avouëye	= aiguille
+ Abērā	= abreuver

Adzētā	= acheter
J'adiète	= baguette utilisée pour fabriquer une hotte
L'Artse	= genre de caisson en bois pour conserver le grain
Li j'āvēye	= les abeilles
Ayeno	= en colère
Acōblā	= accoupler
L'achète	= l'assiette
N'avāvoue	= j'avais
N'avecheïn	= nous avons
Alâ à la faire	= aller à la foire
Adoeüşhiē	= adoucir
L'amana	= l'almanach
Atioeüte	= écoute
Avoueïyenā	= taquiner
Ayeno	= en colère
Amouïtoeü	= qui est docile; qui vous suit
Apeyin	= qui tient à son avoir, avare
Amouérié	= trop salé <i>trop sucré</i>
Fire agouēta	= faire partir le lait
Lache agouēta	= laisser partir le lait
Amā	= aimer
Amā	= amer
Apriché	= préparer les vaches pour la traite
Aboeü	= vache en chaleur
Arādā	= regarder
Achebeïn	= aussi
Amouāïroeü	= amoureux
Ayeu	= ailleurs
Achetou	= aussitôt
Adzenoya	= agenouillé
Apouinti	= une pointe de pioche refaite

on bē	= un bout
Buyē	= auge, bassin
Bouētenuïre	= boutonnière
a bouētson	= couché sur le ventre
Bērtse	= un peu maladroit
Bouē	= boyau
Bouētēye	= bouteille
Brinda	= brante
Bouôte	= soulier
Bouēton	= bouton
Bērēshiē	= lunette
Bardzé	= berger
Bouētson	= enclos pour les cochons
Bouēfē	= buffet
Bouōrayon	= taurillon
Parbouelaï	= pomme de terre en robe (cuite)
Bouēye	= lessive
Bariō	= genre de lit à tiroir
Betsēvēche	= outil pour fabriquer les bassins et cheneaux
Boeūtse	= réduit pour le petit bétail
Bouôché	= tonneau en bois
Brechon	= berceau
Bensheïn	= puisette à eau
Bouētache	= petite fille
Boutsēyē	= faire la boucherie
Boutsēri	= boucherie
Bouērtā felānde	= vilaine coquine
la brāme	= long forêt servant à la confection de tuyaux de bois
Brāmaā	= brâmer
Bētsa	= pointe d'un arbre
Borē Vēpre	

Breche	= pièces soutenant les dalles d'une cuisine ancienne
Batēran	= grande masse <i>planter les figuets</i>
Bardeshio	= la figure sale
Bouaton	= trou creusé pour enterrer un cep pour la reconstitution
Brachoeüle	= bretelle de sac
Bouōchatson	= petits tonneaux
le batu	= petit lait
Boutse	= boucher
Bouētsaïre	= lèvres gercées
Baifou	= système de baï pour la préparation des échelas
Baya	= brouette pour le transport des pièces
Brāje	= brasier
Bascoleïn	= qui est illégitime
Bouena-vale	= qui va bien
Bouōyatson	= qui est crétin
Bouērba	= boueux, marécageux
Bēchon	= jumeaux
Blandzète	= chèvrefeuille des haies
bouōratse	= écumé
Bouēshia	= bouché, fermé
Bouēteyon	= petite bouteille
Baragne	= scie à bois de ménage
Brindēye	= brindille
Brindēye	= porter la brante
Batre l'échōyoeū	= battre au fléau
Bouērtēin	= fascine de branches feuillues pour nourrir les chèvres l'hiver
Li bechatse	= les besasses du mulet
Le bā	= système de selle pour le transport de charges sur le mulet

Auteu	= hauteur
D'aucouène tsoje	= certaine chose
I l'aruve pā a oudre	= il n'arrive pas à se tirer d'affaire
- Acapa	= attraper
Avouir	= entendre
Avoueyenioeu	= = qui taquine, agace
- Achepā	= assommer
Arecouoā	=
- Priche	= tétine remplie
- Ala feure	= aller dehors
- Acouachai	= ratatiné, courbé
Fire a keman	= obéir
Adzo	= qui est dessus
A torin	= avec rien
A dzon	= à jeun
A detso	= à pieds nus
A pia nu	= à pieds nus
a māya	= hésita
apri shin adon	= après ça alors.
+ l'abouē	= moyen de la roue
a torin	= avec rien
avouē ^{dit} lie	= guigné
- d'ocaton	= en sachotte
+ aboēicā	= regarder, épier
a redieu	= avec force
aticeutsa	= accouché
- afamo	
- afana	
y'ayan	
J'ayan	
arpoen	
a Medieu	
ardzin	

Bacon	= lard
Brôte	= petite brindille - broussaille
Börnatsē	= petite cheminée ou lucarne
Bē	= sommet
Bōrna	= lianite
Ban	= parcelle de forêt
Bouēr̄lāye	= brûlée
Bérshiē	= treille
Bouētsache	= pomme sauvage
Bouaï	= buis
Bloutsētte	= chèvrefeuille des haies
Bēlōche	= prune sauvage ou épine noire
Boué	= boyau
Bouērē	= taureau; collier en bois
le Bou	= le bois
Bouēt̄sēye	= buchille
Biōle	= bouleau
Bouētsa	= ensemble de buissons
Bouōchon	= buisson
Boeü	= écurie
Bēnite	= hotte
Bouaïte	= boîte
Bithiē	= bête
Bēte	= motte de terre herbeuse
Bouatā	= creuser
Bārma	= caverne
Bu	= cavité
Bieüdr̄on	= paroi ancienne en bois
Bouēr̄ba	= boue
Baril-bareau	= petit récipient en bois pèle vin 30-35l
bouērtōhio	= petite pousière transp. du vin en montage
Bouōrche	= la bourse
on blu	= ematome

Bêtaragne	= boîte avec lugeon ^o pur remonter la terre du jardin
Bôrna	= Cheminée
Bréa	= genre de pâtisserie entrelacée distribuée à Nouvel An
"	
Baye	= donner
Bouêlai	= champignon
Batu	= liquide laitier après le beurre
Bouëgné	= trempé, mouillé
Bureïn	= burin : outil utilisé pour le percage de la pierre
Brejōyoeü	= ustensile pour griller les châtaignes
Bouôraïre	= ustensile pour faire le beurre
Bêtiêlā	= cri de la chèvre
Bouerta-tsouye	= vilaine chose
Bêneto dē bou	= hottée de bois
Baï-bouai	= source d'eau, bassin
Bracayon	= qui travaille à la diable
Brashiā	= brasser
Bouëgnē de bē	= beignet fait avec du lait de vache fraîche vélée
Bedoeüle	= cour. <i>galoppe</i>
Bouêtachon	= sabot de chèvres
Barlō	= grappe de cerises
On bouëcon	= un morceau, <i>un moment</i>
Bedoume	= crépine, qui est bête
Crōye bouertio	= vilain méchant
a bedoeüle	= en courant
Bithiē, bithiē a corne	= bête, bête à cornes, si tu ne
che te chortē pās li	sors pas tes cornes, je te casse
corne, i tē brèque ta	ta maison (escargot)
maïjon	
Bithie, bithie tieintiarnête	= <i>fourmillon</i>
<i>Bête</i>	<i>motte herbeuse</i>

Boura	= bourrer
On bé de lene	= un clair de lune
La Boure	= l'écume
Che breti	= se procurer
Le bia	= le grand nombre
Bregnacha	= ébouriffé
Bardatse	= petit enfant
La bouye	= la panse
Boueteshié	= figure boursouflée
Bouorinskhe	= les yeux à poche
Bata le mouelē	= bâter le mulet
Brashia	= brasser
Ba davo	= en bas en plaine
La bouēshie	= la bouche
Bouerdzena	= ébourgeonner
Briake	= qui crie, qui fait du potin
Bramin	= beaucoup
Boueche	= qui pousse de la tete (se dit du veau qui boit)
Na bantsete	= la banquette
On bouokenē	= un petit morceau
Bouerlo di cholai	= brûlé du soleil
La barma di bouētche	= la caverne du taureau
Bloeuje	= se dit du bois ayant perdu sa valeur; moisi
Batre tsoeule	= faire la trace dans la neige
Bouegan	= trou
Betjiela	= cri de la chèvre
Baravoué	= tout en chenil, ébouriffé
Begueye	= avoir de la peine à parler
Begue ^{oué}	= qui bégaye
Barnadze	= la faux à Bagnes
Le biē	= le côté
Le bera	= le bélier
Bein pou pincho	= bien peu pensé
Bouēshiemō	= cabossé
brēcha	= outil pour écraser le chanvre
khē débeto	= c'est aperçu
Bēēdōye	= fume
Bouēā	= voler
Brechē	= pièces de bois (Arbres entiers fendus
Batchiērē	

Cāye	= fiente
à cleĩnton	= à cheval sur les épaules
Chōpo	= serrure en bois
Chanfoueĩn	= sainfoin
Chōté	= litière pour bétail
Crēchin	= pain cuit au four banal mais su- cré et farine blanche
Crēpon	= roc
Crēpiache	= femme vieillie, ridée
Créteĩn	= crétin
Crēpi	= couche de ciment
Critse	= cacolet pour le transport à dos d'homme
Tsardzōlē	= monture à 2 roues allant devant la charrue en bois
Chondze	= songe
Chondzon	= sommet
Charpin	= serpent
Cotchu	= coucou
Creblette	= (alouette) <i>crecazelle</i> .
Couèrle	= mal foutu
Coiya	= un cri
Chara-daĩ	= <i>cert. volant</i>
Crevāye	= crevée : <i>animal en mauvaise</i> <i>état.</i>
Coueyatson	= conerie
Catoëüye	= animal couvert de fumier
Catoëüye	= dédaigner
Chabroëulāye	= secouer
Chatioëüre	= secouer
Chōna-croué	= qui sent mauvais
<i>Chipic</i>	= <i>herbe ?</i>
<i>coueteĩn</i>	

Cayenēri	= saleté, cochonnerie
Chē	= sec
Cartanna	= mesure fédérale pour le grain <i>126</i>
Cavouē	= queue
Cane	= tuyau de fumée
Chetache	= celle-ci
Chārdze	= drap de foin
Chardzon	= petit drap de foin
Chepraïche	= surprise
Chōlan	= galetas, cuir de ressemelage
Charmin	= sarment
Cha	= le sac
Choeūcheche	= saucisse
la couche	= la cuisse
la Chaï	= la haie
la Chārle	= banquette pour traire
la Chēpe	= la soupe
Chenaye	= sonnette
Chenayon	= petite sonnette
Cōrbi	= corbeau
Cravēré	= masse de terre en mouvement
Chouate	= pour le transport des pierres
Checouē	= ciguë
Couertēne	= fumassière
Cheniōle	= vilèbrequin
Canechon	= culotte
Cayon	= cochon
Cachēroule	= casserole
Chaïlon	= seillon, seau en bois
Couēyeu	= passoire
Chō	= sourd

Cho	= sel
Couētson	= la nuque
Couēlāye	= coulée de neige, etc.
Comba	= combe
Croeū	= creux
Charāye	= serré (ou ce serait)
Chu	= dessus
Contō	= contour
Crōtsē	= crochet
Caro	= carré
Coueīn	= coin
Coueria	= notaire, l'instruit
Courti	= jardin
Couaire	= cuire
Cheīndze	= singe
Canbuse	= cabane de vigne
Chôte	= écurie de vache en montagne
Chemetiēre	= cimetière
Chepla - tju	= brouissaille sèche de sapin
Couēra	= finir, vider
Charpēne	= charme
Chatson	= sac
Cōrnia	= qui est plein de noeuds
Catiaire	= cabinet - WC
Campā	= lancer
Couerio	= collier
Couerioeu	= curieux
Coueranda	= courir
Couerin dé	= courant d'air
Chōrtaī	= sorti
la Chouye	= le repas
Chetēni	= soutenir

Cheteniāvoue	= ils soutenaient
Chē fia	= se fier
Chē maufiā	= se méfier
Craïdē-vous	= croyez-vous
Chērti le fēmi	= sortir le fumier
la Couēvērte	= la couverture
le Couēcheīn	= l'oreiller
le Chaīlaī	= celui qui s'occupe de fromages
le Chōvin	= celui qui maintient le bois au chalet d'alpage
le Chōdzi	= celui qui entretient les écuries d'alpage
Choeŭta-bouôchon	= sauterelle
Charpin	= serpent
Chara-daī	= <i>carf-volant ou lucane</i>
Chōna-croue	= qui sent mauvais
Crévāye	= crevé ou (presque)
Crapaī	= cassée
la Chāve	= la sève
Covaī	= le coffre
Carniōlai	= cornouiller
Cheīndze	= singe
Couaīre	= cuire
Chavu	= sureau
Chapeīn	= sapin
Croué-chon	= mauvaise odeur
Chavēne	=
Cheniē	= signé
Crouaījē	= lampe à main à pétrole
Chefatā	= sulfater
Cōvache	= poule qui couve les oeufs
Chōne	= qui a sommeil
Chona	= sonne

Catse	= cache
Calête	= casquette
Cayeni	= petit cochon ou dégoûtant
le cha de couertse	= le sac de son
la chile	= seau en bois
la chêtse	= la suie
la Chêtse	= la soif
le cōrdi	= bout de corde
le cōrdachon	= petit bout de corde
la chepière	= la soupière
le cheïn	= la branche coupée
Chou	= saoûl
Chēyē	= faucher
la couëyé	= la cuillère
Cōpa li paï	= tondre
Cabouïtson	= petit réduit
Chēri	= sérac
Canpa dē cayou	= lancer des pierres
on chevegnondze	= un souvenir
Capi li frontaire	= piocher les extrémités du champ après le charruage
Couēteïn	= blouse
Cōpiace	= qui rouspète sans cesse
Chetōrbe	= tordu, vicieux
Conto	= raconté
Crouaï dē Chin Dzan pācha dēvan, que fache ni mo ni chan	= Croix de St-Jean passe devant, qu'il ne fasse ni maux, ni sang (se disait lorsqu'un laissait rouler une pierre).
la chœūle	= dōloire (rabot)
<i>chē vėti</i>	= <i>s'habiller</i>
<i>copli ?</i>	= <i>pardon ?</i>

Chôlê	=	seul
Crôya bouértio	=	vilain coquin
Couèrneshiê	=	qui touche à tout
Chaufani	=	malhonnête
la cheĩnye	=	le lien
Capi	=	piocher
Cratse	=	crache
la chēno	=	la poussée du blé au printemps
Chêtson	=	tranche de poires ou pommes séchées au soleil
li Chaĩ inroupio	=	je suis enrhumé
li couēshiā	=	les vers
Crévo	=	mort, crevé
Carôgne	=	vicieuse, méchante
Crape	=	avare à l'extrême
Croué cheure	=	petit vaurien
Crôye bourtio	=	petit étourdi
Cheĩnple	=	simplet
Couoyin	=	très chaud
Chounie	=	jeu d'enfant
Couèche	=	neige en raffale
Contā	=	raconter
Cavagne	=	sac à grive
Chappa	=	boire beaucoup
Carteron	=	mesure fédérale 3 pour le blé
Chepière	=	soupière
Couène	=	peau dure autour du lard
Chête	=	litière
Chondzon	=	sommet
Chondze	=	songe, rêve

Li canon di pantalon	= les jambes du pantalon
Chouaidze	= lisser, pimper
Charvadza	= épouvanté
Croue chedze	= mauvais sujet
Brete	= rocher
Cayeni	= petit cochon
Cayeni	= saligot
Couetse	= pierre d'angle
Cratsere	= crachat
Copa le bou	= couper le bois
Chemoueta	= action d'écraser le raisin
Cagno	= petit du chat, du lapin, etc.
Cagnota	= action de faire les petits
Li nie	= les chevilles, articulations
Croeula de frai	= endurer de froid
Crebla	= tamiser
Na coiya	= un cri
Che debeta	= s'apercevoir
Capon	= qui est peureux
Pa capouena	= ne pas abandonner
Choulon	= ivrogne
Cheta-vouo	= asseyez-vous
On cheton	= un bâton
Chaca	= têter
Chopra li vegne	= souffrir les vignes
La couertse	= le son du froment
Li couecon	= les oeufs
Chare-jouein	= serre-joints
Chetsache	= sangsue
Charvadze	= sauvage
Chin me pare on pou troua tse	= ça me paraît un peu trop cher
Croue chedzē	= vilain sujet
Couejena	= cuisiner
Condechena	= conditionner
Croue cheure	= vilain salaud
Kein ta couaita de parti	= quelle précipitation pour partir
On na cuita de pan	= une cuite de pain
On na catse	= une cachette
A chote	= à l'abri

Na chete	= un siège
Canbarda	= chuter
Choto	= réduit pour le bois
Cheto	= assis
Cavouata	= agiter la queue
Conprindre	= comprendre
Cheintion	= qui est pouponné
Chepra	= souffrir les vignes
Chenioeule	= qui ennuie
Coueria	= notaire
Couete	= support
Crepia	= ridé
Chetorbe	= pas facile - tordu
Cholan	= cuir durci très épais pour le ressemelage des souliers

<i>ché débeto</i>	= <i>c'est aperçu</i>
<i>crœuājeto</i>	= <i>emmêlé entortillé</i>
<i>chobro indremaï</i>	= <i>rester endormi</i>
<i>chin charāye</i>	= <i>se servait</i>
<i>crenā</i>	= <i>lâcher - abandonner</i>
<i>firē le cajein</i>	= <i>faire le ménage</i>
<i>la chœuile</i>	=

Dépetiar ^o	= les yeux collés et lavés
Dze ^e ye a clouni ^e	= jeu d'enfants
D ^e rupe	= forte pente
Dâ ^a la	= dalle
Ded ⁱ n	= dedans
Dê ^e feure	= dehors
Dê che ⁱ n bi ^e	= de ce côté
Dê l'â ^t re bi ^e	= de l'autre côté
Dara ⁱ	= derrière, dernier
Dzeu	= forêt
Denâ	= dîner
Dâ ^e ye	= pin sylvestre
Darboue ^e uâ ⁱ re	= taupinière
Dar ^b on	= taupe
Dejarbâ	= désherber
Dê ⁱ je	= porte à claire-voie
Dzoue ⁱ ntu ^r e	= jointure
Dô ^t sê	= tas de javelle de blé
Dê ⁱ o ^e u	= trou par lequel on alimente le bétail
Donde ^e ye	= titube
Dedje ⁱ n	= petit turbulent
Dô ^y on	= pot à lait
Dzô ^v ro	= gelé
Dzô	= pour
Delon	= lundi
Dema	= mardi
Demé ^e cre	= mercredi
Dedzô ^e u	= jeudi
Devindre	= vendredi

dèg^renâ

dêⁱo^eu

dêⁱeto

Dzeněye	= poule
Dzeniētte	= perdrix
Dzōrnive	= journée
Dechandre	= samedi
Demindze	= dimanche
Dzerbo	= foulé
Doyin	= petit
Dzavouï	= jouir
Dzefā	= gicler
Dā	= à pic
Dzenaivre	= genièvre
la din	= la dent
Dzalo	= gelé
Dédzalo	= dégelé
Don biē dē l'ātre	= deci delà
Dzarjé	= rainure où se place le fon des ustensiles en bois
Depouēye	= ôter les feuilles des betteraves
Dēchu	= dessus
Dēfeur	= dehors
Darbé	= ensemble de petits sapins
Deĩnche	= comme ça
Dōye	= toupine
Dzon	= jonc
Dzeněye	= poule
Dremi	= dormir
Djide	= guide du cheval
Dedioeūla <i>de chajē</i>	= dégueuler
la dechayē	= descente des fromages de l'alpage
Dzardzōyoeū	= appareil à faire la rainure qui reçoit le fond des sseaux en bois
Dedzonno	= déjeuner

Dévouéchoeu	= pratiquant
Dépieta	= disputer
Démouēra	= s'amuser
Dzōnai	= genoux
Doeūshie	= douce
Dzargater	= discuter
Dzevenē	= jeune
Dagne	= tige qui relie le corps du char au train mobile avant du char
Dzeniou	= giboulée
Débouaïto	= déboiter
Dépioter	= ôter l'enveloppe qui entoure les noisettes
Dradze	= il pleut en tempête
Dzouta	= embrasser
Dzaye	= chasser
Che dzere	= se coucher
Dzomeye	= gémir
Deronte le fo	= action de chauffer le four après un arrêt prolongé
Na dromma chu la tete	= une bosse sur la tête
Décampé	= déguerpir
Devouedie le meinnadze	= gaspiller l'argent du ménage
Dévouedioeu	= dévidoir
Dreshie	= dresser
Dezarma li trishie	= dégermer les pommes-de-terre
I dame	= il coule (ustensile percé)
Dzevenete	= jeunette
Dzégne	= marc de raisin
Demouerdze te	= débrouille-toi s.t.p.
dēple	= encore
Li dzi	= les geais
Degouegneu	= qui dégoûte toute chose
Dzaye	= chasser
Dieu cha	= Dieu sait
Dzargata	= palabrer
Gro dé	= gros tête
Gro dadou	= gros lourdeau
Dzerbâ	= choler
Dzefe	= instrument d'enfant qui peut émettre un son aigu ou gicler de l'eau.
Deyota	= détacher

Djeinbe

= qui est nul

On na dzeme

= une bosse

Doyin

= petit

Dedjein

= petit coquin

dégonègne

diolèlè

= figure - queue -

d'échetsè

= desceller - décoller

dé taye

= bris gras pr allumer le feu

doushiè dè paï

=

Ecouôlai'	= buffet de cuisine
Etsële	= échelle
Etsëlai'	= escalier
Etrôchoeu	= scie qu'on utilise avec les 2 mains
Etôrignoëu	= ruisseau d'arrosage dans les prés
Epelouye	= étincelle
L'éyaïje	= l'église
Equaro	= équarri
Engadzuïre	= vente de terrain avec possibilité de rachat = engagement
Ezartâ	= défricher
Etâve	= morceau de bois écartelé
Epëne	= épine
Ecôrtse	= écorcher
Etraï	= étroit
Ecouêle	= écuelle
Erdze	= arroser
Etantse	= étanche
Eintië	= ici
Elâro	= fatigué à l'extrême
L'ébo	= feu du 1er août ou de la St-Jean
L'émādze	= l'image
Egouëtaire	= égouttoir
Ecârpâ	= étendre
Epouëvintable	= épouvantable
Epoëu	= époux
L'ëtioëuve	= le balai
L'enfian	= le vieux
L'émëne	= grosse jatte à lait
écui'	= rougeur - ?
Pâ on ëtrëpe	= pas un brin
ëmâpâ	= gâter
edzörnâ	= élaguer

Evētiē	= évêque
N'éjecheĩn	= nous étions
N'érecheĩn	= on était
Ecouōtā	= élaguer
Etrāchā	= déchiré
Etsaleĩn	= éclair
Echegniē	= couper les branches
Etāvo	= bois écorcé
Etioeüre	= battre le blé au fléau
Etā tiaĩ	= reste tranquille
Etou	= piquet qui se plante en terre
Enquebenā	= emmêler
Etrenyo	= saigné, étranglé
Etinche	= coup dur, poisse
Evâré	= remli de paille pour faire peur aux oiseaux
Echoue	= qui est un peu mouillé
Epeinto	= élancer
Ecova	= balayer
Epardze	= éparpiller
Li j'ēpie	= les épis
Eche ou erche li tsan	= passer la herse au champ après le semis
Echoflo	= essouflé
Li j'êtselon	= les échelons
Egra	= soulever avec un levier
Etranyo	= étrangler
Etreingaye	= vaches affamées - ventre vide.

Foeüda	= sablier
Fouôrné	= fourneau
Fênitre	= fenêtre
Foueëje	= fusil
Fin	= foin
Fêmi	= fumier
Fouërtse	= fourche
Fouërtson	= fourchon
Fouërte	= fruit
Frêtse	= fraîche
Fachê	= fagot
Farê	= mèche de lampe à pétrole
Fré, ou fremâdze	= fromage
Fênashe	= graminée
Fouöye	= feuille
Frête	= arête
Fontanna	= fontaine
Frâne	= frêne
Foëu	= foyard
Le fô	= le four
La frâtse	= composant des saucisses maigres
Fouërê	= perçoir à bois à main
Fandze	= pus, infection
Fidartzo	= fil de fer
Felando	= effiloché
La finta	= la fente
Frichenâ	= frictionner
Le fri	= ce qui reste après le fromage et le sérac
Fouëchêrâ	= fossoyer

Frantsamin	= franchement
Fouēyi	= tas de fascine de feuillu entas- sé entre deux arbres
Fire dē mau	= faire du mal
Le fé	= le fer
La fouērtsête	= la fourchette
Farate	= mal habillé
La fēchale	= boîte à sérac
La fētuïre	= ustensile à faire la tome
le fouētsē	= genre de fromage fait avec le fri
Freïndze	= linge de corps pour femmes
Fire 'le cajēin	= faire le ménage
Fochērā	= fossoyer
Fire on mimi	= faire un bec
Fire la ribouote	= faire la noce
Li forshie	= ciseau pour la tonte des moutons
La fate	= la poche
Farata	= examiner, en tous sens fureter
Fouemi	= fumée
Farma	= fermer
La fonde	= le fond du sapin
Fire a manta	= faire comme on peut, sans modèle, sans règle.
Le frinjoeu	= ustensile employé par le fromager pour briser le lait caillé
Li frontaire	= ce qui reste après la charrue aux extrémités du champ
Friyoloeu	= qui est frileux
Fire la fouoye	= consiste à faire des petites fascines de branches feuillues pour nourrir les chèvres durant l'hiver
La fene	= la femme

fouerguēnā

Fire inye li din

= faire mal aux dents - *grincer*

Li faye

= les brebis

Le fai

= le foie

Fire on vouayon

= faire un passage, un sentier

Fouelon

= granit creusé de façon à pouvoir broyer l'orge ou les pommes

fire de mène

= *faire des grimaces-menaces*

Gôlêtte	= passage étroit
Gouôta	= goutte
Gouêye	= gouille
Grandze	= grange
Grenaï	= grenier
Govaï	= baquet en bois
Griyê	= grillon
Gouaï	= gouille d'eau
Gouêdaye	= traînard
Grafionaï	= bigarrotier
Gëammont	= chiendent
Grafion	= bagarre
Gouêtâ	= goûter
Gabâ	= vanter
Gouôrde	= qui est lourd, pas nerveux
Gabian	= vantard
Grinpâ	= grimper
La gôrbe	= le panier
La gôrbale	= déchet d'épines de sapin
Li groëubon	= ce qui reste après avoir fondu la graisse du cochon
Gouarnâ	= gouverner
On graï	= petit ennui de santé
Gouêlo	= gorgée
On gouë de pouëgnija	= un goût de fade, de désagréable
Gro dë	= gros tête
Goveya	= plat en bois
Gateye	= chatouiller
Gremo	= intérieur de la noisette ou de la noix
Gremaye	= action de manger des noix
Gonshie	= gonfler
Gro gande	= grand gaillard
I te gadze	= je te parie
Greindze	= grincheux
Shiou ta gordze	= ferme ta gueule
Gro bia	= grand nombre
Grefêye	= engueuler
Gouôdaye	= lourdeau, bambin
Gro gnagnou	= gros imbécile
<i>galocke</i>	<i>= pantoufle</i>
<i>gangana</i>	<i>= se pavaner</i>
<i>na gogne</i>	<i>= une grimace</i>
<i>la gouërbe</i>	<i>= gros panier</i>
<i>on graï</i>	<i>= petit ennui de santé</i>

L'incouera	= le curé
Inrâtsa	= infecté de boutons
Inbouêchoeu	= entonnoir
Ivoué	= eau
In-déjô	= en-dessous
Intre	= entre
Ijêrâble	= érable
Ino	= en haut
Inban	= nul, sans ambition
Inpatse	= qui empêche
Invarouye	= verrue
Innouye	= ennui
Intacâ	= entailler avant l'abattage des arbres
Ingreîndza	= enragé, de mauvaise humeur
Inribo	= enrobé de saleté
Inbio	= crétin
Incrôtâ	= enterrer des cadavres de bêtes
Indraï	= endroit
Inshiou	= enclos
Inpouêtemo	= enrhumé
Inpêtro	= empetré
Infouerna	= enfourner le pain
I vouôlaï	= il voulait
† lê bu	= tronc évidé
L'ire	= plancher où l'on battait le blé
I l'incon	= il disparaît
Ingrebouena	= ratatiné, replié sur lui-même
Indan	= qui paît sur le voisin
Inmoueda	= partir, s'en aller, s'embrayer
Infouerato	= en colère
Inpronta	= emprunter
On inpron	= un emprunt
Ino d'amou	= en haut
Ithie d'écoute	= ici à côté
Inyoubo	= trompé
Ingadza	= engager
In boeu	= au clou, en prison
I la câlo	= il a baissé
Incharcha	= qui est pris, qui ne peut plus bouger
Inkebeno	= emmêler
Inpoueta	= qui pousse à faire mal juger une personne

Intortēya

= entortiller

Inchertā

= insulter

I tō diē

= je te dis

Inchondze

= Suif

Indzémioēu

= ingénieur

I bon e pon

= ils ont et peuvent

In norgouai

= qui est soulevé, nerveux

I j'abade

= en liberté

incombrance
indieŭja
itse
inpecheto
inlantse
intā

= chose désagréable - un pépin
= roulé - trompé -
= aigre
= empesté
= commencer

Li jije	= vaisselles de cuisine
Li jāyon	= les habits
Li jépouïn	= les frissons : <i>frisson</i>
Le jou	= l'os
Le jārba	= le peuplier blanc
Li jampoué	= les framboises
Li jōrtiē	= les orties
Li joaye	= les ongles
Li jartai	= les orteils
Li j'ingreme	= les larmes
I jorgai	= qui est très maigre
Li j'ayan	= les glands
La choeu	= plancher surélevé dans une grange.
<i>li fantse</i>	<i>= les hanches</i>
<i>l'ormoué</i>	<i>= l'ormeau</i>

K

Kemashie	= crémaillère
Kemou	= communal
Keïnta	= laquelle
Keje-vouo don?	= s'il vous plait ?
Va keri	= va chercher
Kemin	= comment
Kê	= que

L

Lemache	= escargot
Lantanne	= viorne mancienne
La lârge	= le mélèze
Le Loëu	= le loup
Le laïvre	= le lièvre
Londzeu	= longueur
Linfouë	= drap de lit
Lêton	= vignes en tablars
Leïñ	= lien
Livouë	= l'eau
Lafé	= lait
Lagna	= fatigué
Lachouë	= partie surélevée à l'intérieur d'une grange
Leyaije	= l'église
Leïndze	= linge
Lavā	= laver
L'âvouëye	= l'aiguille
Lâre	= voleur
Lemachon	= limace
Lonjé	= lézard
Na landāye	= une certaine distance
Lōdze	= loge
Lōdza	= nourri à point
Lāpië	= dalle de rocher
Lâchê tsère	= laisser tomber
Le leïñ	= le lin
La lêtia	= liquide avec lequel on fait sérac
La loupe	= l'ardoise
Lecā	= glisser
Li lavon di jije	= l'eau de vaisselle
Le louai	= l'alisier
<i>L'inteja</i>	<i>= qui a des laches de rouisseur</i>
<i>Lanlogne</i>	<i>= noisette</i>

I lē lagna	= il est fatigüe
Lēye	= briller
Lētse	= tranche de lard ou de fromage
Lañ dē la bouēye	= planche a lessive
Laîtrechon	= dent de lion
Lebouë	= gourmand, aimant la bonne chair
Le louai	= l'alisier
Lanterna chin fare	= lanterne sans mèche
On lan	= une planche
On laivre	= un livre
Lêvê	= léger
Lārdzeu	= largeur
Londzeu	= longueur
On na lōrda couōrche	= une grande course
L'inteya	= peau avec des points noirs
Larbēya	= qui pointe
Lebatse	= prendre en cachette
L'eurié	= tétine
Lapie	= dalle

M

Macouênéje	=	cuvier en bois
Mouôca	=	moustique
Maign	=	croûte sur une plaie
Mêstre	=	seau en bois oval
Mouchéu	=	monsieur
Mouêré	=	raleur
Mouêregnoeu	=	qui rale sans cesse
Mouaijoëu	=	spatule de menage
Môrtai	=	ustensile pour piler le sel
Mâtseye	=	macher
Mouêlê	=	mulet
Mérioëu	=	miroir
Maton	=	petit garçon
Manêye	=	poignée
Manfon	=	maçon
Manfouenâ	=	maçonner
Miyon	=	petit caillou
Métson	=	petit pain
Marêtse	=	mareche
Mouêye	=	terrain humide
Mouêya	=	mouillé
Mouêrdzere	=	tas de pierres
Mouênêrêche	=	canal d'eau d'arrosage
Mouêlêin	=	moulin
Marinde	=	gouter (les 4h.00)
Mouêtêlête	=	belette
Mouêraye	=	muraille, mur
Mantêlo	=	qui a le manteau
Mouêlâr	=	celui qui aiguisse

Mangagne	=	qui a des ennuis de santé
Martêlâ	=	qui martelle, qui marque
Mouêtsête	=	allumette
Manbouêrê	=	nombril
Môrché	=	morceau
Mouêdzon	=	génisse
Mouêrche	=	prendre un petit morceau
Mâtson	=	une bouchée
Mouêtsa	=	mouché
Miandâ	=	fauciller
Maïvre	=	type facilement de mauvaise humeur
Mau fouêtu	=	mal foutu
Martsandêri	=	marchandage
Mouêchon	=	habit
ma marôte	=	une habitude
Menâ	=	miner
Mouêchetatse	=	moustache
Mouêne	=	cylindre à poussoir pour faire les saucisses
I montê rin	=	il ne monte rien
Mouêfi	=	moisi
Mouêtse blue	=	mouche bleue
Mouêtsé avoui le foeûda	=	moucher avec son tablier
A mêjeure	=	à mesure (se disait à l'alpage pour le contrôle du lait)
Mataïre	=	tissus
macouonêje	=	euvier qui reçoit le lait

Mórno, morn ^u je	=	pauvre, handicapé
Mārēnu	=	peu habillé
Mouē ^u jē	=	petit vicieux, commère
Mouētsa ^u iron	=	moucheron
Macaron	=	spaghetti
Le Mardiē	=	le tas, grosse quantité
Māchēlā	=	les marteaux de la mâchoire
Māsh ^u iē	=	mâle
Māshiē	=	appendicite
Mouētsēto	=	ivre, éméché
Mou de tsau	=	en transpiration
Martein ^u plo	=	qui est en mauvais état, qui a reçu des coups
N'orāye pā mouē ^u jo	=	je n'aurais pas cru
Na martein ^u gale	=	la martingale
Li moe ^u uton	=	les moutons
Na mintēri	=	un mensonge
Mouer ^u aye	=	maçonner
Mimamin	=	même
Maiv ^u re	=	qui s'énervé pour un rien
Mouētra	=	montrer
Magneno	=	qui a la figure sale
On monste bran d'ivoue ^u	=	une grande quantité d'eau
Mau l'agro	=	qui est gêné, pas content
I mouē ^u che utre	=	il s'en va en là
Che mouēt ^u sē	=	se moucher
Mouēdre	=	mordre
Me maufiē ^u	=	je me méfie
Mioeu ^u	=	mieux

mintche lā

mianok

mouē^usonā

= *qui est par terre*

= *herbe qui pousse au talus*

Nōrgouaï	= qui est enjoué, décidé
Nioeü	= noeud
Nouaï	= noix
Nēvouatse	= neigeote
Naijoeü	= étang où l'on mettait ruire le lin
Nai	= neige
Nōyá	= noyer
Nēyé	= noyé
Nō coatecheïn	= nous racontions
Nō vajecheïn	= nous allions
Nō vouégnecheïn	= nous bricolions
Nō partecheïn	= nous partions
Niole	= eau de vie
Niôle	= nuage
Ni de yai	= je lui ai dit
Li néné	= les seins
I ya niou	= il n'y a personne
A niou chin	= à nulle part

Pēploeu	= poilu
Patéron	= beignet fait de sang
Le pêchiē	= la tirette ou fermeture de la porte
On cou dē pia	= un coup de pied
Prōvon	= profond
Pronmaï	= prunier
Plāne	= érable plane
La pile	= la poêle
Plemā	= plumer
Pēshiā	= crever, claquer, mourir
Parai	= pareil, paroi
Pētse	= genre de pioche
Pacouētaire	= marécageux, boueux
Pouēri	= pourri
Pēta	= péter
Patērtse	= petite pâte. <i>de chon.</i>
Pechôte	= eau du bassin qui coule
Pecheux	= qui ruisselle
Poeütêro	= poussière du grain
Pouēlē	= coq
piolēte	= hâche
Patenaye	= carotte
Li paï	= les haricots
Lē paï	= les cheveux
Mi pouēchu	= j'ai pu
pedia	= pitié
Ponton	= genre de balcon accolé à la paroi de la grange
Pouēte	= punaise
Pioēu	= pou
La poueta-croeuje	= la punaise creuse
Pa a pai shia	= pas une chose pareille
Ta poncoue fouernai	= tu n'as pas encore fini ?
Pardze	= jet, eau qui gicle
Provondeu	= profondeur
Pie eja	= plus facile
Pa on etrepe	= pas un brin
Li plonme	= les plumes
Li pavou	= les pavots
Ploeu, ploeu dzeneye in boeu	= pleut, pleut, poules du poulailler

Papoueta	= commérer
Peindelo	= suspendu
Li pachi	= les pas (traces de pas)
Li pioute	= les pieds de cochon
Piale	= partie du pied du bas
Para li trishie	= peler les p.-de-terre
I patoye	= il péchote
Pion	= saoule
Peinpiolē	
Payache	= matelas fait d'une toile remplie de paille
Prein	= mince
La Pāle	- la pelle
Le pouē dē tsanbre	= le pot de chambre
Le plate'	= le plateau - <i>plat</i>
Le piyi	= le bog
Pachēlā	= planter les échalias
Pudze	= puce
Pegna	= peigné
Prējure	= présure faite en son temps avec la vessie d'un cabri
Le pētji	= la boue
La printēche	= liquide utilisé dans la fabrication du sérac
Papaï	= papier
Panâ	= essuyer
Panaï	= panier
Pēdze	= poix de sapin
Pecādze	= mélange de reste de nourriture pour les poules
Pētache	= crétine
Pouērē	= poireaux
Plin li fate	= pleines les poches
Le Pofé	= le levier, baramine
Pelā	= grande embrasure devant porte ou fenêtre
Poeūshiē	= poussière
Pouōrque	= pourquoi, parce que
Pēri	= poire
Poue	= sale, dégoûtant
Payache	= enveloppe de toile remplie de paille servant de matelas
Palantse	= perche
Pēloeu	= poilu
Prō	= pré
laPôya	= la montée

Papa e youa	=	papa est loin
Pieratein	=	petits cailloux
Pedrix	=	perdrix
pataire	=	vache qui aime manger le linge
Pachela	=	planter les échelas
Petole	=	fumier de chèvre
Para li trishie	=	peler les pommes-de-terre
Predze	=	parler
La pachinche	=	la patience
Pa min on yadze	=	pas comme une fois
Peri plate	=	ancienne variété de poires
Pito	=	foulé, piétiné
Pêraï	=	poirier
Pêraï	=	culbute
Porta-mouenâye	=	porte monnaie
Partia	=	partie; elle est partie
Pouëble	=	peuplier blanc
Piôle	=	hache
Plemâ le cayon	=	plumer le cochon
Pashiamâ	=	perforer le terrain
Pâ Pêdo à l'incan	=	pLas plaint à proportion
I piôce	=	il pleurniche
Pouëlinte	=	maïs
On pā de chôque	=	une paire de socques
La plôdze	=	la pluie
I piôrne	=	il râle, gueule
Penevouë	=	papillon
La peche	=	l'urine
La potoeushie	=	la vessie
Un petsepo	=	une chute
Le pante de la tsemije	=	le bas de la chemise
Li plovin	=	le bout du toit qui dépasse le mur
Peto-yai	=	lui a foutu
Piore	=	tout-à-l'heure
Pouermouenaye	=	poumon, boyau-intestin, l'intestin de l'animal
Parshia	=	percé
Petchi-pacouo	=	boue
Penā	=	peiner
Peshie	=	fermeture, crochet
Pataya	=	qui est mal habillé
Pronme	=	prune
Panshie	=	ventre

Pětsa

Peso
 Plantse
 Pacouō
 Pouelichon
 Pianne
 " Pouetan
 Pouētson
 Pôrton
 Pana-man
 Prevejein
 Plevagne
 Platé
 Pětsa
 Pan
 Panai
 Païlle
 Paraï
 Plantse
 Pouêlê
 Paché
 Prâre
 Pouēdzein
 Patiē
 Pataï
 Petiou
 Pēpion
 La pito
 Le piton di cayon

Penevouē

Peri farenoeu
 Peri mouesca
 Peri fe
 Peri tsane
 Peri de chin dzan
 Panai a corne
 Peshie
 Poeudre
 Li pouo tiendu rouodze

Péché

= petit ruisseau
 = pente herbeuse abrupte
 = boue
 = polisson
 = sarment poussant au pied du cep et prenant racine
 = putin
 = louche, puisette de ménage
 = volet
 = linge de toilette
 = frisson
 = pleut doucement
 = plateau
 = piochard
 = pain
 = panier
 = chambre
 = paroi
 = plancher
 = poulet
 = échalas
 = prêtre
 = sexe; oiseau
 = paquet
 = mal habillé ou personne vendant cochons ou vaisselles
 = petit
 = pépin
 = nourriture pour cochons, vaches
 = bois surmonté de deux poignées pour écraser les betteraves ou les pommes de terre
 = papillon
 = ancienne variété de farineux
 = " muscat
 = " fer
 = " Chane
 = poire de St-Jean (sauvage)
 = panier utilisé pour les p.-de-t.
 = fermeture de porte
 = poudre
 = les lèvres peintes en rouge

Oeublo	= oublier
L'ordze	= l'orge
Louye	= l'aigle
O moue don ti bon	= allez, en avant, tu es bon !
I l'aruve pami	= il n'arrive plus
A oudre	= il n'arrive plus
On na fire efaya	= une affaire épouvantable

Pouéfo

= éternue, pouffe

Pouaifo^u

= puisoir

Pouaijon

= poison

Pedrija

= en verve, soulevé

prandame

prou^{er}daⁱ

pr^{et}i^{et}e

=

= poudilleux

= vin fait de marc de raisin
avec du sucre

plante

prou^{et}che

prati^{et}a

pr^{int}e^{et}che

= étendue de gazon (reseapé)

= goût très désagréable

= s'amuser avec l'eau

= liquide utilisé pour la
fabrication du sérac

= une trace de pas

= la pitié

= poussière du grain

= s'acheté

= volek

= fond de la chemise

on prachi

la hedia

pr^out^{er}o

pratchelo

pruorton

pranté

pr^ou^{et}fe^{et}e

Q

Quemin	= comment
Queminche	= commence
Kēri	= quérir
Quemandze	= coin avec anneau pour tirer les troncs
Queĩnquē	= lampe à pétrole à paroi
Quēstē don	= penses-tu
Queĩnt'oeũra lē	= quelle heure est-il
Quevéshiē	= pierres plates qu'on met sur un mur en pierres sèches
Quēpi	= cracher
<i>queberro</i>	= <i>emmêler - embrouiller.</i>

Rōmoua	= remuer
Raïde	= raide
Rebatā	= rouler
Rebatā-boeūje	= insecte faisant les oeufs dans des boules de bouse de vache
Retsoeūdā	= réchauffer
Récā	= raccard
Regouēto	= frisé
Ramachoeu	= ramassoir
Rāri	= éclaircir les plants de betteraves
Revēne	= ravine
Rejēgne	= petite pluie
Rēnā	= renard
Rāté	= le rateau; colonne vertébrale
Rēshiē	= crèche
Riche	= scie
Rinshiē	= rincer
Ranvārchā	= renverser
Renboutse	= récrépir
Rinvoueýe	= renvoyer
Ritse	= genre de pommes sauvages
Rianna	= rigole dans l'écurie à l'arrière des vaches
Rediē	= rouleau à couper la pâte
Rōmouintse	= alpage intermédiaire
Revi	= talus au fond d'un champ ou d'un vigne
Ronquā	= défoncé
La Raye	= la raie
Reyonde	= ronde
Revé	= couvert (pierres plates posées sur un mur à sec)
Revé	= nuageux
Rediē	= genre de rouleau à manche pr découper la pâte

Rijé	= souche d'arbre
Rēpiā	= poser des sabots sous une luge
Renōye	= grenouille
Raveu	= chaleur
Râche	= morceau d'étoffe
Râtse	= genre d'legzéma
Rije	= genre de piste pour dévaler le bois
Rionje	= buissons
Rāfo	= lieux où l'on fabriquait la chaux
Rapache	= terrain plus ou moins vâque
Rapā	= râper
Rapachē	= faire du bruit
Retayon	=
Ripā	= finier, manger le tout
Ranpanne	= lamelle de bois de noisetier utilisée pour les hottes
On na rapacha	= un orage subit
Le riban	= celui qui s'occupe de fumure à l'alpage
Rebatā	= tomber, rouler
On na rebato	= une grosse quantité
Repālā	= repéler
Ravēche	= feuille de rave
La rābiē	= une envie
Rognoeu	= qui est plein de noeuds
Li Rōdzête	= les épines, vinettes
Rapā li j'ōrme	= effeuiller les ormeaux
Rofian	= personnage râleur, malhonnête
Rofianioeu	= idem
A rebā	= qui tombe

Rebāioeu

A revatson	= à rebours
A rōboué"	= idem
I réle	= il pleure
Repâlā	= remonter la terre du jardin
Rāpian	= qui amasse sans cesse
La rābié"	= la manille
Roboeudze	= remue
Retone	= qui a l'écho
Rona	= râler
Rebouefo	= cheveux ébouriffés, en l'air
Ratelai	= ratelier pour support du pain ou de la crèche du bétail
Recanpé	= sursauter
I reboueye	= il fouille
Le vintre qui rebouye	= le ventre qui rebouille
Le roudzon	= ce qui reste de la pomme ou de la poire (le coeur)
Fire la ribouote	= faire la noce
Rayela	= faie des raies, des sillons
On retri	= un abri
Le rable	= le sarcloir
Retsardze	= recharger la carabine ou recharger la pointe de la pioche
Retoeule	= qui continue la même chose
On rogan	= qui est malhonnête
Ronshia	= ronfler
Roncata	= qui souffle difficilement avec bruit
I le raje	= il est plein à ras bord
Rajela	= cri de la chèvre malade
Na rebate	= une roue
Li roboue	= les restes
Rejein	= aisin
Regouija	= gai, enjoué
<i>reliolon</i>	<i>= pousse provenant du pied d'un arbuste</i>
<i>ri</i>	<i>= rayon de la roue du char</i>
<i>on na rēpouye</i>	<i>= endroit où l'on se repose</i>
<i>nataboëufe</i>	

Li sheïndre	= les cendres
Shiou	= clou
Schia	= celle-là
Le scix	= la roche
Shuaï	= javelle de blé
Shemouëtioeu	= bâton avec ergots pour broyer = le raisin
Shio	= clef
Shiōtsē	= clocher
Shiō ext tse	= cloche
Shianme	= flamme
Shiochiato	= donner une claque
Shoshia	= souffler
Shiā	= mouillé, trempé
Shiorète	= écume du liquide avant le sérac
Sale poué	= qui est sale
Sintion	= qui est pouponné
Shiou ta gordze	= ferme ta gueule
Shegoueta	= pleurnicher, sangloter
Shioure	= fermer
Shioshiato	= un coup de poing
On schegne	= un signe
Sioeu-li	= ceux-là
<i>Scheinne</i>	<i>= ne pas pour vaches</i>

Tabouërgnou	= imbécile, crétin
Tsévéë	= cheville
A tēpon	= dans le sombre
Teton-teton	= euh, euh !
Tsoeūla	= cholé, foulé
Tabouëche	= crétine
Tēpe	= terrain, aride
Taija	= toise, mesure
Batre tsoeūle	= faire la trace
Tanna	= grotte, caverne
Tena	= gros tonneau employé pour la fermentation
Tsoeūdāne	= source profonde
<i>le</i> Trouai	= pressoir
<i>la</i> Trouai	= bois percé fixé à la corde à foin pour serrer
Tsatagnié	= châtaignier
Tsāne	= chêne
Te	= tilleul
Trinble	= peuplier treinble
Tsapouēna	= planter les barbus
A tsavon	= à coin, à fond
Tachon	= blaireau
Tsaraïre	= rues à chars
Tsemeïn	= chemin
Tsamouō	= chamois
Tavan	= taon
Temé	= sorbier
Tioeudrai	= noisetier
A tatā	= tâter

Te conte proeu	= tu penses !
Na tsanfon	= une chanson
Li tioeutal	= l'iris
Lache tsere	= laisser tomber
Tioeute	= couteau
Tioeute parioeu	= couteau ou plane à 2 mains pour la conf. des échalias ou pour faie les buchilles
Tave	= planche à fromage
Teincouore	= jusqu'à maintenant
I le ju tiaï	= il est tranquille
Tetu	= genre de masse pour tailler les pierres
Taberle	= crétin
Tsenaya	= rainure maintenant les planches d'une paroi ou d'un plancher
Tsardon	= chardon
Tseneye	= chenille
Tsoeüda	= chauffé
Tôti	= toujours
La tsaude	= lique après la fabrication du sérac
Tapeïn	= crétin
Tenière	= tonnerre
Tué	= tordu
Tsargouôche	= petit char à deux rous tiré à bras d'homme
Na tréne	= charge de bois tirée au moyen d'une corde
Tôrtēyon	= coussinet qu'on mettait sur la tête pour le transport de poids lourd
Targêtte	= fermeture de porte
Tioeuté a lan	= couteau fixé sur une planche pour couper le pain dur
Tseriā	= chèvre qui met bas
Tôpeleïn	= caquelon
Trepaï	= trépied
Tapêré	= planche utilisée pour taper le voyage de fumier: <i>palonnier</i>
Tieïntiēta la tsere	= traire la chèvre
Tseriala	= branche dégarnie des brindilles
Tsère chu le nā	= tomber sur le nez
Tsandzē	= changer
Tsandzēmin	= changement
I tsantavoue	= il chantait
Li trishie	= les pommes de terre
Le tebē	= corne de bouc évidée qui émet un son nercant

Li ti ^o êuche	= les courges
Tsoe ^u dâne	= dalle incrustée dans le mur derrière le fourneau bagnard et se chauffant; elle servait de siège aux vieillards
Tabo ^o eu	= crétin
Tadie ^o	= crétin, lourdeau
Tarapie ^o	= crétin
I tone	= il résonne
Tire-te utre	= tire-toi
Tranbetse	= dandiner, vaciller
Tinpeta	= engueuler
Tsarfenie	= rouspéter
Tsanbete	= tomber
Tsere	= tomber
I le tsu	= il est tombé
Tsanpeye ^o	= chasser
Tseque	= chacun
Che tertse	= se coucher
Tserie	= cumin
Tapadza	= orage
Trepacha	= mesurer en marchant
Trouye	= cochon femelle
Trouye	= peur
Tseno	= cheneau en bois
Tsejo	= ruine, reste de bâtiment
Tchive	= purin
Une tanée	= recevoir des coups
Yon tsacon	= un chacun
On na teinbarlo	= une chute, ou un coup
Trishie couejeni	= p.-de-t. roesti
Tsachoteri	= travail mal fait, sale
Triandi	= une connerie
Tsavoue	= corbeau, corneille
Taye li piere	= tailler les pierres
Taye li vegne	= tailler les vignes
Troye	= presser le raisin
La tsevete	= la licole, le lien
La tsanshianna	= la gentiane
Tsartse	= chercher
Teba	= appel fait avec le tebê
On na trouyeri	= une connerie.
<i>Y te die^o</i>	<i>= je te dis</i>
<i>gro hsoeütron</i>	<i>= gro bene</i>

Trishie	= pomme de terre
Tsârme	= rumine
Tsenôvoue	= courroi de sonnette
Tioeüda re	= coudre
Tchu	= cul
Tsaté	= château
Tsâtrā	= castrer
Tsapla-paye	= coupe-paille
Tsaton	= chatton <i>petit chat</i>
Tsoeüdrëya	= nourriture pour les cochons
Tsarbouëshie	= épis noir
Terin	= tiroir
Tâc	= petit sac à tabac
Tsapé	= chapeau
Tseñ	= chien
Tsevo	= cheval
Tsevron	= chevron
Tsarē	= char
Tsere	= chèvre
Tarin	= terre
Tsé	= viande
Tsoeüdaire	= chaudière
Tsoeüdëron	= chaudron
Tsarouye	= charrue
Tsoeufon	= chaussette, bas
Tioeütse	= lit
Tsava re	= chalet d'alpage
Trabetsē	= chevalet pour scier le bois
Tsishiā	= crier en yodelant
Tsavouan	= chat-huant
Tsipā	= coucher ensemble après la soirée
Tetu min na mule	= têtue comme une mule
On na trope	= une troupe
Tseveke	= se dit d'un animal ni mâle ni femelle (une chèvre tseveke)
Toeüpe	= toper
Tseincagne	= chicane
Talene	= frelon
<i>Asëque</i>	= <i>chaque</i>
<i>Arëna choque</i>	= <i>Araine sorques</i>
<i>houyë</i>	= <i>manger plus que de raison</i>
<i>Arimā</i>	= <i>Arimer</i>
<i>Asemouëno</i>	= <i>l'être</i>
<i>Arëyë a redie</i>	= <i>Arer de toutes ses forces</i>

Toné

Tsanpeye
 Toeu tin vouore
 Tseke
 Tsanpagnon
 Treucoue
 Tené
 To couan
 Tsatele
 Tsarcoueta
 Tsanton
 Tsé-nô
 Tsêvri
 Tséne
 Tsa
 Triôlo
 Tarachâ
 Tô
 Teïndrê-te
 Tsevalê
 Tsénaya
 Tavelle
 Tovachère
 Tsu
 Tjiche = tchiche
 Tsable
 Tsanbre
 Tsoeüdaïre
 Tsarnbêtâ
 Tsablâ le bou
 Tsaplâ le bou
 Tsatagne
 Tapouêlon
 Tsarbon
 la Taye
 Tjive
 Tsu
 Tsalamé
 Tavé
 Tavouï
 Tioeüdraï
 tsate
 Tatse

tonneau

= chasser
 = ces temps-ci
 = chèvre sans cornes
 = génisson
 = bâton
 = tonneua
 = sont penauds
 = plus que plein
 = secouer
 = petit mont
 = chez nous
 = petit de la chèvre (cabri)
 = chaîne
 = chat
 = trèfle blanc
 = terrasse
 = tour (la)
 = tiendra-t-il
 = chevalet
 = rainure dans le bois
 = cercle de fourneau potager
 =
 = tombé
 = caisse
 = dévaloir
 = chambre
 = chaudière
 = tomber
 = dévaler le bois
 = couper le bois (fendre)
 = châtaigne
 = morceau de bois
 = charbon
 = bois gras servant d'allume-feu
 = purin
 = tombé
 = brois bâton
 = planche à fromage
 = écoute-moi
 = noisetier
 = chatte
 = clou de soulier

V

Vouëgne"	= bricoler
Vargōgnoeu"	= timide
Vintraïre	= maux de ventre
Vētai'	= habiller
Vouōre	= maintenant
Vardzé"	= verger
Vouëgne	= les règles
Li vāre	= les hannetons
Vouōrdze	= osier
Vouāgne	= sapin blanc
Vāque	= inculte
Voue pé	= serpent
-vé	= veau
Vaïla	= véler
Vreyē	= tourner
Vatse	= vache
Vatsērou	= qui garde les vaches à l'alpage
Vouïpe	= guêpe
Vioëūdze	= serpette
Vouape	= dévergondé
Vipre	= vêpres
Vishioëu	= vicieux
Variôte	= virevolte
Va-piē	= va seulement
Verinte	= meule ronde à manivelle à eau
La via	= la vie
La via	= le liseron
Vioule	= musique
Vardzache	= écureuil
Vardzachon	= petit écureuil
<i>li vouëgne</i>	<i>= les règles</i>
<i>vouëgnie"</i>	<i>= bricoler</i>
<i>vichte</i>	<i>= bonne santé</i>

Voueta	= ôter
Le Vion	= le petit veau
Vejein	= voisin
Valamon	= petit tas de foin sur le pré
Va adi	= va toujours
Varcous	= anciennes cultures de la vigne autour des champs
Vartoye	= entortiller
I vajai	= il allait
Na vouerbe	= un moment
Veyin	= prévoyant
Vouaratse	= négligé dans l'habillement et le travail
Varchana	= reconstitution de la vigne anciennement
Vouarmi	= ver
Verein	= venin
Vein	= vin
Vailai	= employé d'alpage
Venteja	= ventouser
Venindze	= vendanger
Vartsoeule	= pive
Voeure	= avalanche poudreuse
Vartein	= lubie
Na vargogne	= une honte
Ta vouotie avoui chin	= tu as grand chose avec ça
vachena	= vacciner
La vouarde	= la garde
Vreya li choeule	= a levé l'ancre
Vouerdi	= frapper
Varneke	= lubie, habitude
Vere bé	= voir clair
<i>veré</i>	<i>= vrai</i>

Ya deple	= il n'y a plus
Yatagan	= sabre
Yon	= sentier
Yâble	= clématite des haies ou vigne blanche
Youtre	= myrtille
Yâdze	= voyage, charge
Youaïdze	= luge
Yôrte	= lien fait d'une tige de noisetier
Yârton	= petit lien fait d'une tige
Yapeïn	= lapin
Yapena	= grimace du lapin
Youaïdze	= luge, traîneau à bras
Youaïdzon	= lugette
Yarai	= ensemble de buissons
Youtse	= yodler
I ya pâ badie	= Il n'y a pas grand chose
Un yadze	= un petit voyage (charge)
La yashe	= la glace
Yo-ti	= où est-tu?
Yeta	= lier
Ya mi	= il y a davantage
On yadze lere deince	Z = Une fois c'était comme ça
Yon tsécon	= un chacun
Zeton	= jeune pouce
<i>on na yôte</i>	= <i>un lien</i>
<i>yindâise</i>	